

## استمارة إحالة جديدة Assessments Australia: أولياء الأمور/مقدمو الرعاية تقييم أمراض النطق

حضرة أولياء الأمور/مقدمي الرعاية الكرام،

لقد تمّت إحالة طفلكم لإجراء تقييم في النطق و/أو اللغة لمعرفة ما إذا كنت هذه المهارات تؤثر على كيفية تعلّمهم وطريقة مشاركتهم في المدرسة. سوف يساعد هذا الأمر المدرسة على فهم ما إذا كان طفلكم يعاني من اضطراب شديد في النطق و/أو اللغة مصحوب باحتياجات وظيفية عالية، ومعرفة كيفية دعم طفلكم. سنتّمكّن المدرسة من تحديد ما إذا كانت المدرسة بحاجة إلى تقديم طلب للحصول على موارد إضافية من وزارة التعليم.

يجب أن تقوموا بتعبئة هذه الاستمارة بالإضافة إلى استمارة الموافقة وتتوفّر معلومات عن هذه العملية في الصفحات التالية،

يرجى ملء هذه الاستمارة بأكبر قدر ممكن من المعلومات ويرجى إعادتها إلى مدرسة طفلكم. فسوف تساعدنا المعلومات التي تقدّمونها لنا في تحديد ما إذا كان من الممكن إجراء التقييم باستخدام Assessments Australia. ويعتبر تاريخ الصعوبات التي مرّ بها الطالب مهماً عند اتخاذ هذا القرار، لذا فمن الأفضل تقديم أكبر قدر ممكن من المعلومات.

سوف تتضمن تقاريرنا المعلومات التي تقدّمونها لنا كما سوف تساعدنا في إجراء تقييم دقيق وكامل لاحتياجات طفلكم التعليمية. وسوف يتضمّن التقرير أيضاً معلومات من المدرسة.

يرجى الانتباه إلى أنّ هذا التقرير قد صُمّم ل تتم تعبئته عبر جهاز الكمبيوتر. إن أردتم تعبئته بخط اليد، يمكن للمدرسة أن تعطىكم استمارة مختلفة للقيام بذلك.

إن كان لديكم أي استفسار عن هذه العملية أو إن كنتم تحتاجون إلى المساعدة في تعبئة الاستمارة، يرجى الاتصال بالمدرسة أو بـ Assessments Australia على الرقم 03 9678 5100 أو إرسال بريد إلكتروني [AS@assessments.com.au](mailto:AS@assessments.com.au). يمكن أن تقوم المدرسة بتأمين مترجم شفهي لمساعدتكم في تعبئة الاستمارة باللغة الإنجليزية.

شكراً،

فريق Assessments Australia

الموقع الإلكتروني لخدمة تقييم الطلاب ذوي الإعاقة [Students with Disability Assessment Service website](http://Students with Disability Assessment Service website)

## تقييم أمراض النطق من خلال خدمة Assessments Australia: معلومات لذوي الأمور/مقدمي الرعاية

### من هم Assessments Australia؟

إن خدمة Assessments Australia هي جزء من ماكس سولوشنز (MAX Solutions) وهي شركة مستقلة تقوم بتقييم الطلاب من أجل دعم المدارس عند تقديم طلبات برنامج الطلاب ذوي الإعاقة وإدماج الإعاقة. تقدم هذه الخدمة مجاناً للمدارس والعائلات من خلال توقيع عقد مع وزارة التعليم.

### لم تمت إحالة طفلي للتقييم؟

تمت إحالة طفلكم للتقييم بسبب مخاوف تتعلق بتعليمهم قد تعود إلى اضطراب في اللغة أو اضطراب في النطق يؤديان إلى احتياجات معقدة في التواصل. قد يواجه بعض الأطفال صعوبة في التحدث و/أو في فهم التعليمات والكلمات والجمل ما يصعب عليهم التعلّم والتفاعل مع الآخرين في المدرسة. وإذا كان اضطراب اللغة شديداً، قد يحتاج طفلكم إلى دعم إضافي في تعلّمهم.

### سوف نقوم بما يلي من أجل التقييم:

- النظر إلى قدرات استقبال اللغة لدى الطفل أو كيفية فهم الطفل لما يقوله الآخرون.
- النظر إلى قدرات الطفل في التعبير اللغوي أو كيفية استخدام الطفل للكلمات والجمل للتعبير عما يريدون قوله.
- النظر إلى مجالات التعلّم المختلفة من خلال التقييم المعرفي (مهارات التفكير وحل المشاكل)، مما سيساعدنا على فهم سبب مواجهة طفلكم للمشاكل في المدرسة.
- الاستفسار عن تاريخ طفلكم مثل تطوّر الكلام واللغة المبكرة لديهم ومدّة تحدّثهم باللغة الإنجليزية وأي صعوبات في السمع يواجهونها بالإضافة إلى أي تقييمات أجريت سابقاً لهم و/أو أي تدخّل مبكر.
- التحدّث معكم ومع أشخاص آخرين يعرفون طفلكم جيداً مثل المعلمين.

يعاني عدد قليل من الأطفال من احتياجات التواصل المعقدة أي أنهم لا يتكلمون على الإطلاق أو يتكلمون قليلاً أو يصعب فهم الكلام الذي يقولونه. وأحد الأمثلة على ذلك هو اضطراب صوت الكلام الشديد بسبب تعدّر الأداء النطقي بالطفولة (CAS) الذي يؤثر على قدرة الطفل على التكلم بشكل واضح والتواصل مع الآخرين. وإن دعت الحاجة لإجراء تقييم في النطق، سوف ننظر إلى كيفية إصدار الطفل لأصوات الكلام وكيفية تجميع الأصوات معاً لتكوين الكلمات، وطريقة عمل عضلات الكلام لديهم. ويختلف تعدّر الأداء النطقي بالطفولة (CAS) عن مشاكل النطق التي يعاني منها العديد من الأطفال، كما وأنّ هذه الحالة نادرة جداً.

إذا كانت لديكم أسئلة عن عملية التقييم، يرجى الاتصال بالمدرسة أو بمكتبنا على الرقم 9678 5100 (03).

### عملية الإحالة

تتصل بنا المدرسة من أجل هذه الإحالة. نحتاج إلى الحصول على بعض المعلومات منكم ومن المدرسة لمعرفة ما إذا كان المقيم من Assessments Australia هو أفضل شخص للقيام بهذا التقييم. يمكن للمدرسة أن تساعدكم في تعبئة الاستمارات إن دعت الحاجة أو حجز مترجم شفهي لمساعدتكم في ملء هذه الاستمارات باللغة الإنجليزية. وفي بعض الأحيان، قد لا يكون التقييم من خلال خدمتنا أفضل مسار لطفلكم. وإذا اعتقدنا أن هذا هو الحال، فسوف نخبر المدرسة بأسباب ذلك.

### عملية التقييم

سوف نحدّد موعداً لتقييم النطق و/أو الكلام لدى طفلكم. يحصل أخصائي النطق على تدريب خاص وهم أكثر المهنيين تدريباً للقيام بتقييم مهارات النطق والكلام لدى طفلكم.

قد نقوم بتنظيم تقييم معرفي (مهارات التفكير وحل المشاكل) إن لم يتم إجراء تقييم لطفلكم في العامين الماضيين. سوف يقوم معالج نفسي بإجراء التقييم المعرفي غضون ثلاثة أسابيع من استلام الاستمارات الكاملة.

سوف تعلمكم المدرسة بالموعد المحدد لإجراء التقييمات وسوف تدعوكم للحضور إلى المدرسة من أجل التحدث مع معالج النطق و/أو المعالج النفسي بعد التقييم. وإذا كنتم بحاجة إلى مترجم شفهي فستقوم المدرسة بتنظيم ذلك. وقد نتصل بكم أحياناً للتحقق من بعض المعلومات قبل التقييم.

غالباً ما يكون من الأفضل إخبار الأطفال عن التقييم بطريقة مريحة من دون استخدام كلمة "اختبار". إذ لا يمكن للطفل التدرّب على هذه التقييمات أو التحضير لها. وفي يوم التقييم، من المهم أن يكون طفلكم بصحة جيدة وقد تناول دواءه المنتظم.

يستخدم المقيّمون عدة أدوات وطرق لتقييم الأطفال. وتقوم جميع الأدوات بقياس أمور متشابهة وتكون جميعها مقبولة من وزارة التعليم.

#### بعد التقييم

سوف يقوم معالج النطق و/أو المعالج النفسي بإعطائكم معلومات تتعلّق بالتقييم وبأمر يمكنكم أنتم والمدرسة القيام بها لمساعدة طفلكم. سيتمكن معالج النطق عادةً من إخباركم ما إذا كان طفلكم يعاني من اضطراب النطق و/أو اللغة أم لا، ولكنه قد يحتاج أحياناً إلى مزيد من الوقت لاتخاذ هذا القرار. وفي بعض الحالات، قد تدعو الحاجة إلى جلسة تقييم ثانية. وإذا لم يكن باستطاعتكم الحضور إلى المدرسة بعد التقييم للتحدث إلى معالج النطق، سوف يتصلون بكم. وسوف تقوم المدرسة بحجز مترجم شفهي إن دعت الحاجة.

سوف نقوم بإرسال تقرير التقييم إلى المدرسة في غضون ثلاثة أسابيع من التقييم. وسوف تعطيك المدرسة نسخة عن التقرير تتضمن بعض الإرشادات لمساعدة طفلكم. وعندما يصلكم التقرير، يمكنكم الاتصال بنا على الرقم 9678 5100 للاستفسار عن أي معلومات. كما يمكن للمدرسة أن تجيب عن أي أسئلة لديكم.

#### ماذا يحصل إن كان طفلي يعاني من اضطراب لغوي شديد واحتياجات عالية؟

إن كان طفلكم يعاني من اضطراب لغوي شديد واحتياجات عالية، سوف تكمل المدرسة تعليمهم ومساعدتهم في التعلّم. وحيث تدعو الحاجة، سوف تقوم المدرسة بتغيير برنامج التعليمي وتحدث تغييرات تقدّم تقارير التقييم معلومات تساعد في دعمكم ودعم المدرسة خلال رحلة طفلكم التعليمية وستبدأ بتطبيق خطة التعليم الفردي. وسوف يتم إنشاء مجموعة دعم الطلاب للتحدث بشأن احتياجات طفلكم وتقديمهم. وسوف تقدّم تقارير التقييم معلومات لمساعدتكم ومساعدة المدرسة في دعم تعلّم طفلكم. وإن كان يعاني طفلكم من احتياجات عالية في مختلف المجالات، قد تستطيع المدرسة تقديم للحصول على موارد إضافية للحصول من خلال برنامج الطلاب ذوي الإعاقة (PSD) أو خدمات إدماج الإعاقة. وقد تتوفر خدمات أخرى لمساعدة طفلكم على سبيل المثال البرنامج الوطني للتأمين ضد الإعاقة.

#### ماذا يحصل إن كان طفلي لا يعاني من اضطراب لغوي شديد واحتياجات عالية؟

إن كان طفلكم يعاني من اضطراب لغوي شديد واحتياجات عالية، سوف تكمل المدرسة تعليمهم ومساعدتهم في التعلّم. وسوف تقدّم تقارير المدرسة معلومات تساعدكم وتساعد المدرسة في دعم تعلّم طفلكم. وهناك عدّة برامج متاحة للمدارس من أجل دعم الطلاب الذين يعانون من صعوبات في اللغة وفي التعلّم مثل برنامج دعم لغة الطلاب ذوي الإعاقة وتعليمهم أو خدمات إدماج الإعاقة الأخرى. ويمكنكم التحدث إلى المدرسة عن كيفية دعم طفلكم.

#### المصطلحات الرئيسية

برنامج الطلاب ذوي الإعاقة (PSD): يقدّم برنامج PSD التمويل الإضافي للمدارس الحكومية من أجل مساعدتهم في دعم الطلاب ذوي الإعاقة وذوي الاحتياجات العالية.

إدماج الإعاقة: سوف تزيد خدمة إدماج الإعاقة من دعم الطلاب ذوي الاحتياجات وسوف يتم إدراجها في المدارس الحكومية في فيكتوريا من خلال مراحل متعدّدة تمتدّ على مدار خمس سنوات ابتداءً من الفصل الرابع من العام 2021. وفي نهاية العام 2025، سوف يحلّ برنامج إدماج الإعاقة محلّ برنامج الطلاب ذوي الإعاقة في جميع المدارس. وسوف يتم استخدام ملف إدماج الإعاقة لمساعدة المدارس والعائلات في فهم تعليم الطلاب ودعم احتياجات الطلاب.

اضطراب اللغة: هو تشخيص شخص يجد صعوبة في فهم ما يقوله الآخرون و/أو يجد صعوبة في استخدام الكلمات والجمل للتواصل. وتطلق عليه أحياناً تسمية اضطراب النمو اللغوي (DLD).

استقبال اللغة: القدرة على فهم الكلمات والجمل والمعاني من أجل التواصل.

اللغة التعبيرية: القدرة على تحويل الأفكار إلى كلمات وجمل للتعبير عنها.

التقييم المعرفي: تقييم يقوم به معالج نفسي ينظر إلى طريقة تفكير الشخص ومهارات حل المشاكل المهمة للتعلم.

احتياجات التواصل المعقدة: احتياجات الشخص الذي ليس لديه كلام وظيفي أو يتمتع ببعض الكلام الوظيفي فحسب أو يصعب فهم كلامهم. وقد يحتاج الشخص عادةً إلى وسائل أخرى لمساعدتهم على التواصل مع الآخرين مثل رموز الكلمات الأساسية والصور المعبرة وكتب التواصل و/أو أجهزة التصنيع الكلامي.

اضطراب صوت الكلام: صعوبة في قول الأصوات التي تشكل الكلمات.

تعذر الأداء النطقي بالطفولة: هو نوع من أنواع اضطراب صوت الكلام ويؤثر على قدرة الشخص على تنظيم حركات العضلات التي تستخدم في الكلام. وهذا أمر نادر جداً.

معالج نفسي: شخص مهني يتمتع بتدريب متخصص في تقييم مهارات الفكر وحل المشاكل.

معالج النطق: شخص مهني يتمتع بتدريب متخصص في تقييم اللغة ومهارات التواصل بما في ذلك اختبار وتحديد نقاط القوة في اللغة والتحديات.

خطة التعليم الفردي (IEP): تساعد خطة IEP المدرّس على التخطيط لاحتياجات الطفل التعليمية ودعمها.

مجموعة دعم الطلاب (SSG): مجموعة تضم المدرّسين والعائلة للعمل معاً لتحديد احتياجات الصالِب وتطوير خطة التعليم الفردي ومراقبة تقدّم الطالب.

برنامج دعم لغة الطلاب ذوي الإعاقة وتعليمهم: يقدّم موارد إضافية للمدارس من أجل دعم برامج التعليم والتعلم للطلاب ذوي الإعاقات في اللغة و/أو التعلم.

\*يرجى الاتصال بمدرسة طفلكم إن كنتم بحاجة إلى مترجم شفهي لمساعدتكم في فهم المحتوى والإجابة عن الأسئلة المذكورة في الصفحات التالية.